

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 12til De Europeiske Fellesskaps
Tidende

8. årgang

8.3.2001

I EØS-ORGANER**1. EØS-rådet****2. EØS-komiteen**

2001/EØS/12/01	EØS-komiteens beslutning nr. 1/2001 av 31. januar 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	1
2001/EØS/12/02	EØS-komiteens beslutning nr. 2/2001 av 31. januar 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	2
2001/EØS/12/03	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 3/2001 av 31. januar 2001 om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	3
2001/EØS/12/04	EØS-komiteens beslutning nr. 4/2001 av 31. januar 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester)	4
2001/EØS/12/05	EØS-komiteens beslutning nr. 5/2001 av 31. januar 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester)	5
2001/EØS/12/06	EØS-komiteens beslutning nr. 6/2001 av 31. januar 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg XV (Statsstøtte)	6
2001/EØS/12/07	EØS-komiteens beslutning nr. 7/2001 av 31. januar 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)	7
2001/EØS/12/08	EØS-komiteens beslutning nr. 8/2001 av 31. januar 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)	8

3. Parlamentarikerkomiteen for EØS**4. Den rådgivende komité for EØS****II EFTA-ORGANER****1. EFTA-statenes faste komité****2. EFTAs overvåkningsorgan****3. EFTA-domstolen**

III EF-ORGANER

1. Rådet

2. Kommisjonen

2001/EØS/12/09	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2227 – Goldman Sachs/Messer Griesheim)	9
2001/EØS/12/10	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2240 – CVC/Mascotech)	10
2001/EØS/12/11	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2283 – Schneider/Legrand)	11
2001/EØS/12/12	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2339 – Conforama Holding SA/Salzam Mercatone Holding)	12
2001/EØS/12/13	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2345 – Deutsche BP/Erdölchemie)	13
2001/EØS/12/14	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2348 – Outkumpu/Norzink)	14
2001/EØS/12/15	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2313 – Teka/Finatlantis/Holdivat)	15
2001/EØS/12/16	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2323 – HSBC-CCF/Banque Hervet)	16
2001/EØS/12/17	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2366 – Denso/MMC)	17
2001/EØS/12/18	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2275 – PepsiCo/Quacker)	18
2001/EØS/12/19	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2334 – Dmdata/Kommunedata/c-Boks JV)	19
2001/EØS/12/20	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2367 – Siemens/E.ON/Shell/SSG)	20
2001/EØS/12/21	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2384 – Ratos/3i Group/Atle)	21
2001/EØS/12/22	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2375 – PAI + UGI/Elf Antargaz)	22
2001/EØS/12/23	Innledning av formell behandling (Sak nr. COMP/M.2220 – General Electric/Honeywell)	23
2001/EØS/12/24	Innledning av formell behandling (Sak nr. COMP/JV.55 – Hutchinson/RCPM/ECT)	23
2001/EØS/12/25	Ny melding om en tidligere meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2223 – Getronics/Hagemeyer/JV)	24

Fortsetter på siste side.....

EØS-ORGANER

EØS-KOMITEEN

EØS-KOMITEENS BESLUTNING nr. 1/2001

2001/EØS/12/01

av 31. januar 2001

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

Artikkel 2

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt “avtalen”, særlig artikkel 98, og

Teksten til kommisjonsdirektiv 1999/21/EF, rettet ved EFT L 2 av 5.1.2000, s. 79, på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

på følgende bakgrunn:

Artikkel 3

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 74/2000 av 2. oktober 2000⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsdirektiv 1999/21/EF av 25. mars 1999 om næringsmidler til spesielle medisinske formål⁽²⁾, rettet ved EFT L 2 av 5.1.2000, s. 79, skal innlemmes i avtalen –

Denne beslutning trer i kraft 1. februar 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 4

BESLUTTET FØLGENDE:

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*.

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XII etter nr. 54v (kommisjonsvedtak 1999/217/EF) skal nytt nr. 54w lyde:

“54w. **399 L 0021:** Kommisjonsdirektiv 1999/21/EF av 25. mars 1999 om næringsmidler til spesielle medisinske formål, rettet ved EFT L 2 av 5.1.2000, s. 79 (EFT L 91 av 7.4.1999, s. 29).”

Utferdiget i Brussel, 31. januar 2001.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ EFT L 315 av 14.12.2000, s. 11, og EØS-tillegget til EFT nr. 59 av 14.12.2000, s. 10.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

⁽²⁾ EFT L 91 av 7.4.1999, s. 29.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 2/2001**

2001/EØS/12/02

av 31. januar 2001

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder,
prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

Artikkel 1

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

I avtalens vedlegg II kapittel XIII nr. 14 (kommisjonsforordning (EØF) nr. 2377/90) skal nye strekpunkter lyde:

på følgende bakgrunn:

“– **32000 R 1286**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1286/2000 av 19. juni 2000 (EFT L 145 av 20.6.2000, s. 15),

1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 76/2000 av 2. oktober 2000⁽¹⁾.

– **32000 R 1295**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1295/2000 av 20. juni 2000 (EFT L 146 av 21.6.2000, s. 11).”

2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1286/2000 av 19. juni 2000 om endring av vedlegg I, II og III til rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 om en framgangsmåte i Fellesskapet for fastsettelse av maksimumsgrenser for restmengder av veterinærpreparater i næringsmidler av animalsk opprinnelse⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.

Artikkel 2

Teksten til kommisjonsforordning (EF) nr. 1286/2000 og 1295/2000 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1295/2000 av 20. juni 2000 om endring av vedlegg II og III til rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 om en framgangsmåte i Fellesskapet for fastsettelse av maksimumsgrenser for restmengder av veterinærpreparater i næringsmidler av animalsk opprinnelse⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen –

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 1. februar 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

BESLUTTET FØLGENDE:

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 31. januar 2001.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ EFT L 315 av 14.12.2000, s. 14, og EØS-tillegget til EFT nr. 59 av 14.12.2000, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 145 av 20.6.2000, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 146 av 21.6.2000, s. 11.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 3/2001****2001/EØS/12/03****av 31. januar 2001****om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar,
prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

Artikkel 2

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsrådet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla “avtala”, særleg artikkel 98, og

Teksta til kommisjonsvedtak 2000/367/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Dei europeiske fællesskapa*, skal verte gyldig.

på følgjande bakgrunn:

Artikkel 3

1) Vedlegg II til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 30/2000 av 31. mars 2000⁽¹⁾.

Denne avgjerda tek til å gjelde 1. februar 2001, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala (*).

2) Kommisjonsvedtak 2000/367/EF av 3. mai 2000 om gjennomføring av rådsdirektiv 89/106/EØF med omsyn til klassifisering av brannmotstanden til byggjevarer, byggverk og delar av byggverk⁽²⁾ skal takast inn i avtala –

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Dei europeiske fællesskapa*.

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg II kapittel XXI nr. 1 (rådsdirektiv 89/106/EØF) i avtala skal nytt strekpunkt lyde:

“– **32000 D 0367**: Kommisjonsvedtak 2000/367/EF av 3. mai 2000 (TEF L 133 av 6.6.2000, s. 26).”

Utferdiget i Brussel, 31. januar 2001.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ TEF L 141 av 15.6.2000, s. 53, og EØS-tillegget til TEF nr. 27 av 15.6.2000, s. 8.

⁽²⁾ TEF L 133 av 6.6.2000, s. 26.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 4/2001**

2001/EØS/12/04

av 31. januar 2001

om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt “avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg IX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 117/1999 av 30. september 1999⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/26/EF av 16. mai 2000 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om ansvarsforsikring for motorvogn og om endring av rådsdirektiv 73/239/EØF og 88/357/EØF (Fjerde direktiv om motorvognforsikring)⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg IX gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 10 (tredje rådsdirektiv 90/232/EF) skal nytt nr. 10a lyde:

“10a. **32000 L 0026**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/26/EF av 16. mai 2000 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om ansvars-forsikring for

motorvogn og om endring av rådsdirektiv 73/239/EØF og 88/357/EØF (Fjerde direktiv om motorvogn-forsikring) (EFT L 181 av 20.7.2000, s. 65).”

2. I nr. 2 (første rådsdirektiv 73/239/EØF) og nr. 7 (annet rådsdirektiv 88/357/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

“– **32000 L 0026**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/26/EF av 16. mai 2000 (EFT L 181 av 20.7.2000, s. 65).”

Artikkel 2

Teksten til europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/26/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 1. februar 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 31. januar 2001.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ EFT L 325 av 21.12.2000, s. 32, og EØS-tillegget til EFT nr. 60 av 21.12.2000, s. 420.

⁽²⁾ EFT L 181 av 20.7.2000, s. 65.

^(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 5/2001****2001/EØS/12/05****av 31. januar 2001****om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt “avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg IX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 117/1999 av 30. september 1999⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsrekommendasjon 2000/408/EF av 23. juni 2000 om offentliggjøring av opplysninger om finansielle instrumenter og andre poster, som tillegg til de offentliggjøringskrav som er fastsatt i rådsdirektiv 86/635/EØF om bankers og andre finansinstitusjoners årsregnskaper og konsoliderte regnskaper⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg IX etter nr. 38 (kommisjonsrekommendasjon 97/489/EF) skal nytt nr. 39 lyde:

“39. **32000 X 0408**: Kommisjonsrekommendasjon 2000/408/EF av 23. juni 2000 om offentliggjøring av opplysninger om finansielle instrumenter og andre poster, som tillegg til de offentliggjøringskrav som er fastsatt i rådsdirektiv 86/635/EØF om bankers og andre finansinstitusjoners årsregnskaper og konsoliderte regnskaper (EFT L 154 av 27.6.2000, s. 36).”

Artikkel 2

Teksten til kommisjonsrekommendasjon 2000/408/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 1. februar 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 31. januar 2001.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ EFT L 325 av 21.12.2000, s. 32, og EØS-tillegget til EFT nr. 60 av 21.12.2000, s. 420.

⁽²⁾ EFT L 154 av 27.6.2000, s. 36.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 6/2001****2001/EØS/12/06****av 31. januar 2001****om endring av EØS-avtalens vedlegg XV (Statsstøtte)**

EØS-KOMITEEN HAR –

Artikkel 2

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

Teksten til kommisjonsdirektiv 2000/52/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

på følgende bakgrunn:

Artikkel 3

- 1) Avtalens vedlegg XV er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 12/1999 av 29. januar 1999⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2000/52/EF av 26. juli 2000 om endring av kommisjonsdirektiv 80/723/EØF om innsyn i medlemsstatenes økonomiske forbindelser med offentlige foretak⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

Denne beslutning trer i kraft 1. februar 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XV nr. 1 (kommisjonsdirektiv 80/723/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

“– **32000 L 0052:** Kommisjonsdirektiv 2000/52/EF av 26. juli 2000 (EFT L 193 av 29.7.2000, s. 75).”

Utferdiget i Brussel, 31. januar 2001.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ EFT L 35 av 10.2.2000, s. 43, og EØS-tillegget til EFT nr. 7 av 10.2.2000, s. 112.

⁽²⁾ EFT L 193 av 29.7.2000, s. 75.

^(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 7/2001****2001/EØS/12/07****av 31. januar 2001****om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

Artikkel 2

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt “avtalen”, særlig artikkel 98, og

Teksten til rådsdirektiv 98/83/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

på følgende bakgrunn:

Artikkel 3

1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 152/1999 av 5. november 1999⁽¹⁾.

Denne beslutning trer i kraft 1. februar 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

2) Rådsdirektiv 98/83/EF av 3. november 1998 om drikkevannets kvalitet⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

Artikkel 4

BESLUTTET FØLGENDE:

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XX etter nr. 7 (rådsdirektiv 80/778/EØF) skal nytt nr. 7a lyde:

“7a. **398 L 0083**: Rådsdirektiv 98/83/EF av 3. november 1998 om drikkevannets kvalitet (EFT L 330 av 5.12.1998, s. 32).”

Utferdiget i Brussel, 31. januar 2001.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ EFT L 15 av 18.1.2001, s. 53, og EØS-tillegget til EFT nr. 3 av 18.1.2001, s. 260.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

⁽²⁾ EFT L 330 av 5.12.1998, s. 32.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 8/2001**

2001/EØS/12/08

av 31. januar 2001

om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt “avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 22/2000 av 25. februar 2000⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 1999/94/EF av 13. desember 1999 om tilgjengeligheten av forbrukeropplysninger om drivstofføkonomi og CO₂-utslipp i forbindelse med markedsføring av nye personbiler⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XX kapittel III etter nr. 21ab (rådsdirektiv 1999/13/EF) skal nytt nr. 21ac lyde:

“21ac. **399 L 0094**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 1999/94/EF av 13. desember 1999 om tilgjengeligheten av forbrukeropplysninger om drivstofføkonomi og CO₂-utslipp i forbindelse med markedsføring av nye personbiler (EFT L 12 av 18.1.2000, s. 16).”

Artikkel 2

Teksten til europaparlaments- og rådsdirektiv 1999/94/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 1. februar 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 31. januar 2001.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ Ennå ikke kunngjort.

⁽²⁾ EFT L 12 av 18.1.2000, s. 16.

^(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning 2001/EØS/12/09 (Sak nr. COMP/M.2227 – Goldman Sachs/Messer Griesheim)

1. Kommisjonen mottok 19. februar 2001 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der det amerikanske foretaket The Goldman Sachs Group, Inc. ("Goldman Sachs") ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det tyske foretaket Messer Griesheim GmbH ("MGG").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Goldman Sachs: virksomhet som investeringsbank,
 - MGG: produksjon og distribusjon av industrigasser og spesialgasser.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 71 av 3.3.2001. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2227 – Goldman Sachs/Messer Griesheim, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.2240 – CVC/Mascotech)****2001/EØS/12/10**

1. Kommisjonen mottok 19. februar 2001 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Citicorp Venture Capital, Ltd (CVC), et heleid datterforetak av Citigroup, Inc. ("Citigroup"), ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele MSX International, Inc. ("MSX") og Delco Remy International, Inc. ("Delco Remy").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Citigroup: finansielle tjenester,
 - MSX: teknologisk ingeniørvirksomhet, næringslivstjenester og spesialiserte personaltjenester, hovedsakelig innen bilindustrien,
 - Delco Remy: produksjon av elektriske og elektroniske komponenter, framdriftssystemer og tilknyttede komponenter til biler og tunge kjøretøyer.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 71 av 3.3.2001. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2240 – CVC/Mascotech, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.2283 – Schneider/Legrand)****2001/EØS/12/11**

1. Kommisjonen mottok 19. februar 2001 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Schneider (Frankrike) ved et offentlig overtakelsestilbud overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Legrand (Frankrike).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Schneider: hovedtavler, fordelingstavler, strømskinner, kabelkanaler og kabelstiger, lavvolts slutfordelingstavler samt installasjonsmateriale og -systemer (brytere og kontakter, herunder intelligente systemer, elektrisk tilleggsutstyr og kanalsystemer),
 - Legrand: hovedtavler, fordelingstavler, strømskinner, kabelkanaler og kabelstiger, lavvolts slutfordelingstavler samt installasjonsmateriale og -systemer (brytere og kontakter, herunder intelligente systemer, elektrisk tilleggsutstyr og kanalsystemer).
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 71 av 3.3.2001. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2283 – Schneider/Legrand, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.2339 – Conforama Holding SA/Salzam
Mercatone Holding)**

2001/EØS/12/12

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 26. februar 2001 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Conforama Holding SA ("Conforama"), Frankrike, som kontrolleres av Pinault-Printemps-Redoute ("PPR"), Frankrike, ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Salzam Mercatone Holding ("SMH"), Italia.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Conforama: detaljomsetning av husholdingsutstyr,
 - PPR: detaljhandel (varerhus, husholdningsutstyr, postordresalg, kulturelle og tekniske produkter) samt detaljomsetning av luksusprodukter,
 - SMH: detaljhandel (husholdningsartikler, elektriske apparater, klær og næringsmidler).
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonsmeldingen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽³⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 71 av 3.3.2001. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2339 – Conforama Holding SA/Salzam Mercatone Holding, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT C 217 av 29.7.2000, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.2345 – Deutsche BP/Erdölchemie)**

2001/EØS/12/13

1. Kommisjonen mottok 23. februar 2001 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket BPDeutschland GMBH, som kontrolleres av BP Amoco p.l.c., ved kjøp av verdipapirer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Erdölchemie GmbH.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - BP: leting etter og utvinning av olje og gass samt petrokjemikalier og tilknyttede produkter,
 - Erdölchemie: petrokjemikalier.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 71 av 3.3.2001. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2345 – Deutsche BP/Erdölchemie, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.2348 – Outokumpu/Norzink)****2001/EØS/12/14**

1. Kommissjonen mottok 26. februar 2001 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der det finske foretaket Outokumpu Oyj ("Outokumpu") ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det norske foretaket Norzink AS ("Norzink"), som eies av Rio Tinto Investments Ltd ("Rio Tinto") og Boliden Mineral AB i fellesskap.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Outokumpu: et metallkonsern med variert virksomhet, men med hovedvekt på metallproduksjon. Datterforetaket Outokumpu Zinc B.V. står for konsernets sinkvirksomhet,
 - Norzink: drift av et sinkproduksjonsanlegg.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 71 av 3.3.2001. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2348 – Outokumpu/Norzink, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

(¹) EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

(²) EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.2313 – Teka/Finatlantis/Holdivat)**

2001/EØS/12/15

1. Kommisjonen mottok 26. februar 2001 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der det spanske foretaket Teka Industrial S.A. (Teka) oppnår delt kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det belgiske foretaket Holdivat S.A. (Holdivat), som nå kontrolleres av de belgiske foretakene Finatlantis S.A. (Finatlantis), som tilhører den franske gruppen Suez Lyonnaise des Eaux (Suez), og VIV N.V. Vlaamse Investeringsvennootschap (VIV) i fellesskap, ved kjøp av aksjer og administrasjonsavtale med Finatlantis.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Teka: produksjon og salg av vasker, kraner og kjøkkenutstyr samt produksjon og markedsføring av drikkevarebeholdere av rustfritt stål,
 - Finatlantis: belgisk datterforetak av Suez. Suez er et industrikonsern med virksomhet på en rekke forskjellige områder, herunder energiproduksjon og energifordeling, vannforvaltning og behandling av spillvann, avfallshåndteringstjenester, telekommunikasjoner samt bygge- og anleggsvirksomhet,
 - Holdivat: holdingselskap. Holdivat er eneaksjonær i Comet N.V., som driver med produksjon og markedsføring av drikkevarebeholdere av rustfritt stål.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 73 av 7.3.2001. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2313 – Teka/Finatlantis/Holdivat, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.2323 – HSBC-CCF/Banque Hervet)**

2001/EØS/12/16

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 26. februar 2001 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Crédit Commercial de France ("CCF"), som tilhører HSBC Holdings plc ("HSBC"), ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Banque Hervet, Frankrike.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - CCF: finansinstitusjon,
 - HSBC: bank og finans,
 - Banque Hervet: finansinstitusjon.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonsmeldingen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽³⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 73 av 7.3.2001. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2323 – HSBC-CCF/Banque Hervet, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT C 217 av 29.7.2000, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.2366 – Denso/MMC)**

2001/EØS/12/17

1. Kommisjonen mottok 26. februar 2001 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der det japanske foretaket Denso Corporation ("Denso") ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det italienske foretaket Magneti Marelli Climatizzazione ("MMC").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Denso: bildeler og andre produkter,
 - MMC: varmeanlegg for biler.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 73 av 7.3.2001. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2366 – Denso/MMC, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.2275 – PepsiCo/Quaker)****2001/EØS/12/18****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 26. februar 2001 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket PepsiCo, Inc (PepsiCo), USA, ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele The Quaker Oats Company (Quaker), USA.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - PepsiCo: leskedrikker med kullsyre, fruktjuice og snacks,
 - Quaker: sportsdrikker, søte kornstangsnacks, riskaker og frokostkornblandinger.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonsmeldingen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽³⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 76 av 8.3.2001. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2275 – PepsiCo/Quaker, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT C 217 av 29.7.2000, s. 32.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning **2001/EØS/12/19**
(Sak nr. COMP/M.2334 – Dmdata/Kommunedata/c-Boks JV)

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 1. mars 2001 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Dmdata A/S, som kontrolleres av Mærsk Data A/S, som er en del av gruppen A.P. Møller, Danske Bank Aktieselskab og Kommunedata A/S, som kontrolleres av Kommunernes Landsforening i Danmark, ved kjøp av aksjer oppnår felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over e-Boks A/S, et nyopprettet selskap som utgjør et fellesforetak.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Dmdata A/S: IT-tjenester,
 - Mærsk Data A/S: ledende informasjonsteknologileverandør i Danmark,
 - Danske Bank Aktieselskab: banktjenester og andre finansielle tjenester,
 - Kommunedata A/S: utvikler, distribuerer og ivaretar den sentrale drift av en rekke forvaltningssystemer i offentlig sektor,
 - e-Boks A/S: leverandør av sikker infrastruktur til sending, mottak og lagring av elektroniske dokumenter og elektronisk post samt sikre og varige elektroniske postbokser for privatpersoner.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonsmeldingen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽³⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 76 av 8.3.2001. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2334 – Dmdata/Kommunedata/e-Boks JV, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT C 217 av 29.7.2000, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.2367 – Siemens/E.ON/Shell/SSG)**

2001/EØS/12/20

1. Kommisjonen mottok 27. februar 2001 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der Shell Erneubare Energien GmbH ("Deutsche Shell"), et holdingselskap i gruppen Royal Dutch Shell ("Shell"), ved kjøp av aksjer oppnår delt kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Siemens Solar GmbH ("SSG"), som kontrolleres av Siemens Aktiengesellschaft ("Siemens") og E.ON Energi AG ("E.ON").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - SSG: selskap som utvikler, produserer og selger solceller og solcellemoduler,
 - Siemens: elektroteknikk og elektronikk,
 - E.ON Energie: et datterforetak av E.ON AG, som er holdingselskap i E.ON-gruppen. E.ON-gruppen har virksomhet innen produksjon, overføring, fordeling og forsyning av elektrisk kraft, grossistoverføring og lokal distribusjon av gass samt på andre områder, herunder silisiumskiver,
 - Deutsche Shell: et holdingselskap i foretaksgruppen Royal Dutch/Shell, som har eierandeler i driftsselskaper i Shell-gruppen med virksomhet på området fornybar energi i Tyskland.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 76 av 8.3.2001. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2367 – Siemens/E.ON/Shell/SSG, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.2384 – Ratos/3i Group/Atle)**

2001/EØS/12/21

1. Kommissjonen mottok 1. mars 2001 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Woodrose Invest AG, som kontrolleres av Ratos AB og 3i Group plc, overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Atle AB, ved et offentlig overtakelsestilbud kunngjort 19. februar 2001.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Ratos AB: et svensk holdingselskap,
 - 3i Group plc: et britisk ventureselskap,
 - Atle AB: et svensk investeringsselskap,
 - Woodrose Invest AG: selskap opprettet i forbindelse med det offentlige overtakelsestilbudet på Atle AB.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 76 av 8.3.2001. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2384 – Ratos/3i Group/Atle, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.2375 – PAI + UGI/Elf Antargaz)**

2001/EØS/12/22

1. Kommisjonen mottok 20. februar 2001 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Paribas Affaires Industrielles (PAI), Frankrike, som kontrolleres av BNP Paribas, Frankrike, og UGI, USA, ved kjøp av aksjer overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Elf Antargaz.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - PAI: investeringsselskap,
 - UGI: distribusjon og salg av elektrisk kraft, naturgass og flytende petroleumsgass,
 - Elf Antargaz: distribusjon og salg av flytende petroleumsgass.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 77 av 9.3.2001. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2375 – PAI + UGI/Elf Antargaz, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

Innledning av formell behandling
(Sak nr. COMP/M.2220 – General Electric/Honeywell)

2001/EØS/12/23

Kommisjonen besluttet 1. mars 2001 å ta ovennevnte sak opp til formell behandling, etter å ha kommet til at det foreligger alvorlig tvil med hensyn til om den meldte foretakssammenslutningen er forenlig med det felles marked. Dette innebærer at andre trinn i undersøkelsen av den meldte foretakssammenslutningen innledes. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav c) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89.

Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge sine merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

For at merknadene skal bli tatt fullt ut hensyn til under den formelle behandlingen, bør de være Kommisjonen i hende senest 15 dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 73 av 7.3.2001. Merknadene kan sendes Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01/22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2220 – General Electric/Honeywell, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat
B-1000 Bruxelles/Brussel

Innledning av formell behandling
(Sak nr. COMP/JV.55 – Hutchison/RCPM/ECT)

2001/EØS/12/24

Kommisjonen besluttet 1. mars 2001 å ta ovennevnte sak opp til formell behandling, etter å ha kommet til at det foreligger alvorlig tvil med hensyn til om den meldte foretakssammenslutningen er forenlig med det felles marked. Dette innebærer at andre trinn i undersøkelsen av den meldte foretakssammenslutningen innledes. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav c) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89.

Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge sine merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

For at merknadene skal bli tatt fullt ut hensyn til under den formelle behandlingen, bør de være Kommisjonen i hende senest 15 dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 76 av 8.3.2001. Merknadene kan sendes Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01/22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/JV.55 – Hutchison/RCPM/ECT, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat
B-1000 Bruxelles/Brussel

**Ny melding om en tidligere meldt foretakssammenslutning 2001/EØS/12/25
(Sak nr. COMP/M.2223 – Getronics/Hagemeyer/JV)**

1. Kommissjonen mottok 22. desember 2000 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Getronics N.V., Nederland, gjennom sitt datterforetak Datelcom B.V. oppnår felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) sammen med Hagemeyer N.V., Nederland, over Hagemeyers datterforetak Codis B.V., ved overføring av Datelcoms virksomhet til Codis.
2. Meldingen ble 23. januar 2001 erklært ufullstendig. De berørte foretakene har nå framlagt de nødvendige tilleggsopplysninger, og meldingen ble 1. mars 2001 fullstendig etter artikkel 10 nr. 1 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Den fikk dermed virkning 1. mars 2001.
3. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 77 av 9.3.2001. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2223 – Getronics/Hagemeyer/JV, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

**Ny melding om en tidligere meldt foretakssammenslutning 2001/EØS/12/26
(Sak nr. COMP/M.2286 – Buhrmann/Samas Office Supplies)**

1. Kommissjonen mottok 10. januar 2001 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der det nederlandske foretaket Buhrmann N.V. ("Buhrmann") ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Universal Office Supplies Ltd. og Samas Universal Office Supplies B.V. ("Samas Office Supplies") i den nederlandske gruppen Samas-Groep N.V. ("Samas").
2. Meldingen ble 2. februar 2001 erklært ufullstendig. De berørte foretakene har nå framlagt de nødvendige tilleggsopplysninger, og meldingen ble 28. februar 2001 fullstendig etter artikkel 10 nr. 1 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Den fikk dermed virkning 28. februar 2001.
3. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 77 av 9.3.2001. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2286 – Buhrmann/Samas Office Supplies, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

(1) EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

(2) EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.1874 – Lafarge/Blue Circle)**

2001/EØS/12/27

Kommisjonen vedtok 7.4.2000 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 300M1874. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.2101 – General Mills/Pillsbury/Diageo)**

2001/EØS/12/28

Kommisjonen vedtok 13.10.2000 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 300M2101. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.2271 – Cargill/Agribrands)**

2001/EØS/12/29

Kommisjonen vedtok 19.2.2001 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EOF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 301M2271. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.2291 – VNU/AC Nielsen)**

2001/EØS/12/30

Kommisjonen vedtok 12.2.2001 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EOF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 301M2291. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

2001/EØS/12/31

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning**
**(Sak nr. COMP/M.2292 – AEA Investors/DLJMB Funding III/BF
Goodrich Performance Materials)**

Kommisjonen vedtok 22.2.2001 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 301M2292. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

2001/EØS/12/32

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning**
**(Sak nr. COMP/M.2324 – Sanmina Corporation/
AB Segerström & Svensson)**

Kommisjonen vedtok 23.2.2001 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 301M2324. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.2196 – Enron/Bergmann/Hutzler)**

2001/EØS/12/33

Kommisjonen vedtok 7.12.2000 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EOF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 300M2196. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.2278 – Lafarge/Blue Circle/JV)**

2001/EØS/12/34

Kommisjonen vedtok 29.1.2001 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EOF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 301M2278. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

Statsstøtte
Sak nr. C 54/2000
Italia

2001/EØS/12/35

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til støtte i form av skattetiltak overfor banker og bankstiftelser, se EFT C 44 av 10.2.2001.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate State aid II
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

Faks: (+32) 22 96 95 80

Merknadene vil bli oversendt til Italia. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

Statsstøtte
Sak nr. C 63/2000
Tyskland

2001/EØS/12/36

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til støtte til foretaket BahnTrans GmbH, se EFT C 52 av 17.2.2001.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate General for Energy and Transport
Directorate for Inland Transport
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

Faks: (+32) 22 99 58 87

Merknadene vil bli oversendt til Tyskland. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

Statsstøtte
Sak nr. C 64/2000
Frankrike

2001/EØS/12/37

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til støtte i form av avgiftsfritak for biodrivstoff, se EFT C 60 av 24.2.2001.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

Faks: (+32) 22 96 98 16

Merknadene vil bli oversendt til Frankrike. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens
artikkel 87 og 88

2001/EØS/12/38

Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse

Kommisjonen har godkjent en spansk regionalstøtteordning til fremme av investering og investeringstilknyttet sysselsetting, statsstøttenr. N 410/1999 (se EFT C 52 av 17.2.2001 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent det østerrikske ERP-programmet for vekst og teknologi, del 1c.: Små og mellomstore bedrifter – regionalt vekstprogram, statsstøttenr. N 359/1999 (se EFT C 52 av 17.2.2001 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent et tysk innovasjonsfond for nye markeder og produkter, Bremen, statsstøttenr. N 539/1999 (se EFT C 52 av 17.2.2001 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til miljøvernprosjekter, Berlin, statsstøttenr. N 805/1999 (se EFT C 52 av 17.2.2001 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent spansk støtte til industriutvikling og teknologisk modernisering på Kanariøyene, statsstøttenr. N 333/2000 (se EFT C 52 av 17.2.2001 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent spansk støtte til sysselsetting og opplæring, Cantabria, statsstøttenr. N 217/2000 (se EFT C 52 av 17.2.2001 for nærmere opplysninger).

Liste over kunngjorte kommisjonsdokumenter (*)**2001/EØS/12/39**

Kommisjonen har kunngjort følgende dokumenter:

Kommisjonsvedtak av 13. juni 2000 om støttetiltak truffet av Tyskland overfor foretaket Kali und Salz GmbH (se EFT L 44 av 15.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 19. juli 2000 om statsstøtte innført av Spania til fordel for sjøtransportnæringen (ny kontrakt om offentlig tjenesteytelse på sjøfartsområdet) (se EFT L 57 av 27.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 31. oktober 2000 om statsstøtte til Ford Genk, Belgia (se EFT C 52 av 17.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 31. oktober 2000 om endring av vedtak 97/21/EKSF, EF om statsstøtte til foretaket Compañía Española de Tubos por Extrusión SA i Llodio, Álava (se EFT L 52 av 22.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 31. oktober 2001 om Spanias selskapsskattelovgivning (se EFT L 60 av 1.3.2001)

Kommisjonsvedtak av 13. desember 2000 om spansk støtte til kullindustrien i 2000 (se EFT L 58 av 28.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 29. desember 2000 om formell behandling av en sak etter EF-traktatens artikkel 81 og EØS-avtalens artikkel 53 (Sak nr. COMP/36.841 – Unisource) (se EFT L 52 av 22.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 16. januar 2001 om endring av vedtak 2000/532/EF med hensyn til avfallslisten (se EFT L 47 av 16.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 17. januar 2001 om artikkel 21 i lovforslag nr. 368.2.XII for regionen Sicilia om bestemmelser om fiskeri- og sjøfartsvirksomhet og om regler for kystfarvann (se EFT L 62 av 2.3.2001)

Kommisjonsvedtak av 22. januar 2001 om endring av kommisjonsvedtak 2000/532/EF av 3. mai 2000 som erstatter vedtak 94/3/EF om utarbeiding av en avfallsliste i henhold til artikkel 1 bokstav a) i rådsdirektiv 75/442/EØF om avfall og rådsvedtak 94/904/EF om utarbeiding av en liste over farlig avfall i henhold til artikkel 1 nr. 4 i rådsdirektiv 91/689/EØF om farlig avfall (se EFT L 47 av 16.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 25. januar 2001 om tillatelse for Østerrike til å videreføre forsøk med nye ønologiske framstillingsmåter (se EFT L 43 av 14.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 9. februar 2001 om opprettelse av verne- og overvåkningssoner i Fellesskapet med hensyn til Bluetongue (se EFT L 50 av 21.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 12. februar 2001 om endring av vedtak 98/488/EF om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til jordbetringsmiddel (se EFT L 57 av 27.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 12. februar 2001 om endring av vedtak 94/278/EF om utarbeiding av lister over de tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av visse produkter nevnt i rådsdirektiv 92/118/EØF, med hensyn til import av honning (se EFT L 57 av 27.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 12. februar 2001 om femte endring av vedtak 95/473/EF om utarbeiding av en liste over godkjente fiskeoppdrettsanlegg i Frankrike (se EFT L 57 av 27.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 12. februar 2001 om endring av vedtak 97/296/EF om listen over tredjestater som det er tillatt å importere fiskerivarer til konsum fra (se EFT L 42 av 13.2.2001)

(*) Oversettelsen av dokumentenes titler til norsk er foreløpig.

Kommisjonsvedtak av 12. februar 2001 om endring av vedtak 93/195/EØF om krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved gjeninnførsel etter midlertidig eksport av registrerte hester med henblikk på hesteveddeløp, konkurranse og kulturarrangementer (se EFT L 53 av 23.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 12. februar 2001 om fjerde endring av vedtak 93/74/EØF om Danmarks status med hensyn til infeksøs hematopoietisk nekrose og hemoragisk virusseptikemi (se EFT L 50 av 21.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 12. februar 2001 om godkjenning av planen framlagt av Østerrike for utrydding av klassisk svinepest hos villlevende svin i provinsen Niederösterreich (se EFT L 50 av 21.2.2001)

Kommisjonsdirektiv 2001/9/EF av 12. februar 2001 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 96/96/EF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om teknisk kontroll av motorvogner og deres tilhengere (se EFT L 48 av 17.2.2001)

Kommisjonsdirektiv 2001/11/EF av 14. februar 2001 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 96/96/EF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om teknisk kontroll av motorvogner og deres tilhengere – funksjonsprøving av hastighetsbegrensere i nyttekjøretøyer (se EFT L 48 av 17.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 14. februar 2001 om beslutning om eventuell oppføring av visse aktive stoffer i vedlegg I til direktiv 91/414/EØF (se EFT L 49 av 20.2.2001)

Kommisjonsdirektiv 2001/15/EF av 15. februar 2001 om stoffer som for særlige ernæringsformål kan tilsettes næringsmidler til bruk ved spesielle ernæringsmessige behov (se EFT L 52 av 22.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 15. februar 2001 om endring av vedtak 99/283/EØF om krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av ferskt kjøtt fra visse afrikanske stater for å ta hensyn til dyrehelsesituasjonen i Sør-Afrika og Swaziland (se EFT L 58 av 28.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 15. februar 2001 om anvendelse av rådsdirektiv 72/166/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om ansvarsforsikring for motorvogn og kontroll med at forsikringsplikten overholdes med hensyn til Kypros (se EFT L 57 av 27.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 16. februar 2001 om tredje endring av vedtak 2000/284/EF om utarbeiding av listen over sædstasjoner som er godkjent for import av sæd fra hest fra tredjestater (se EFT L 60 av 1.3.2001)

Kommisjonsvedtak av 21. februar 2001 om visse vernetiltak med hensyn til munn- og klovsyke i Det forente kongeriket (se EFT L 53 av 23.2.2001)

Kommisjonsvedtak av 21. februar 2001 om anvendelse av artikkel 3 nr. 3 bokstav e) i direktiv 1999/5/EF på snøskredsøkere/-sendere (se EFT L 55 av 24.2.2001)

Melding fra Frankrike om innføring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Tours og Lyons 2001/EØS/12/40

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fællesskapet besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom lufthavnene Tours Val de Loire and Lyons Saint Exupéry.

Se EFT C 72 av 6.3.2001 for nærmere opplysninger.

Melding fra Frankrike om innføring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Reims og Clermont-Ferrand 2001/EØS/12/41

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fællesskapet besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom lufthavnene Reims og Clermont-Ferrand.

Se EFT C 72 av 6.3.2001 for nærmere opplysninger.

Melding fra Frankrike om innføring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i Frankrike 2001/EØS/12/42

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fællesskapet besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging på følgende strekninger:

Toulon/Hyères – Bordeaux
Toulon/Hyères – Toulouse
Toulon/Hyères – Nantes

Se EFT C 72 av 6.3.2001 for nærmere opplysninger.

**Opplysninger mottatt fra medlemsstatene i henhold til 2001/EØS/12/43
direktiv 97/33/EF om samtrafikk på telekommunikasjonsområdet
med hensyn til operatører med betydelig markedsinntekt**

Melding i henhold til 'samtrafikkdirektivet' 97/33/EF

(1. februar 2001)

Operatører med betydelig markedsinntekt

Markeds- segment	Fastnettoperatører	Fastnettoperatører	Mobiloperatører	Mobiloperatører
	Taletelefoni (Vedlegg 1 del 1)	Leide samband (Vedlegg 1 del 2)	Mobiltjenester (Vedlegg 1 del 3)	Nasjonalt marked for samtrafikk
<i>Plikt etter direktiv 97/33/EF (artikkel)</i>	<i>Tilgang til nettet (4.2) Likebehandling (6) Kostnadsorientering (7) Regnskapsmessig atskillete (8)</i>	<i>Tilgang til nettet (4.2) Likebehandling (6) Kostnadsorientering (7) Regnskapsmessig atskillete (8)</i>	<i>Tilgang til nettet (4.2) Likebehandling (6)</i>	<i>Kostnadsorientering (7)</i>
Østerrike	Telekom Austria	Telekom Austria	Mobilkom Austria ⁽¹⁾ max.mobil ⁽¹⁾	Mobilkom Austria
Belgia	Belgacom	Belgacom	Belgacom mobile	Belgacom mobile
Danmark	TeleDanmark	TeleDanmark	TeleDanmark Sonofon	<i>ingen</i>
Finland	Sonera Lokale operatører (<i>Finnnet Group</i>)	Sonera Lokale operatører (<i>Finnnet Group</i>)	Sonera Radiolinja Oy Ålands Mobiltelefon	Sonera Radiolinja Oy
Frankrike	France Télécom	France Télécom	FT Mobiles SFR	FT Mobiles SFR
Tyskland	Deutsche Telekom	Deutsche Telekom	<i>ingen</i>	<i>ingen</i>
Hellas	OTE	OTE	Panafon STET Hellas	<i>ingen</i>
Irland	Eircomm	Eircomm	Eircell Esat Digifone	Eircell
Italia	Telecom Italia	Telecom Italia	TIM Omnitel	TIM Omnitel
Luxembourg	EPT	EPT	EPT	<i>ingen</i>
Nederland	KPN telecom	KPN telecom	KPN Mobile Libertel	<i>ingen</i>
Portugal	Portugal Telecom	Portugal Telecom	TMN Telecel	<i>ingen</i>
Spania	Telefónica	Telefónica	Telefónica Móviles Airtel	Telefónica Móviles Airtel
Sverige	Telia	Telia	Telia	Telia
Det forente kongerike	BT Kingston Commun.	BT Kingston Commun.	Vodafone Cellnet	<i>ingen</i>

⁽¹⁾ Begge mobiloperatører er meldt som operatører med betydelig markedsinntekt for offentlig taletelefoni over mobilnett.

Informasjonsprosedyre – tekniske forskrifter**2001/EØS/12/44**

Europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF av 22. juni 1998 om en informasjonsprosedyre for standarder og tekniske forskrifter samt regler for informasjonssamfunnstjenester (EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37, og EFT L 217 av 5.8.1998, s. 18).

Meldinger om forslag til tekniske forskrifter mottatt av Kommissjonen

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper ⁽²⁾
2001-7-E	Kongelig forordning om sikkerhetsvilkår ved transport av skolebarn og mindreårige	⁽³⁾
2001-49-NL	Utkast til generell forvaltningsforskrift om regler for oppføring av bygg ut fra hensyn til sikkerhet, helse, egnethet, energieffektivitet og miljø (endring av byggeforskriftene)	3.5.2001
2001-50-A	Kvalitetsforskrifter for stykkbelegging av aluminium og galvanisert båndstål	15.5.2001
2001-51-F	Forskrift om taksametre	2.5.2001
2001-53-UK	Radiogrensesnittspesifikasjon 2008 – adgangsprosedyrer for private kommersielle mobilradiokanaler	3.5.2001
2001-54-UK	Forbud mot bruk av blyholdige vannledninger av PVC-U	3.5.2001
2001-55-DK	Utkast til forskrift om begrensning av svovelinholdet i visse flytende og faste brennstoffer	3.5.2001
2001-56-A	Særlig kvalitetsforskrift for stålbetongrør og tilhørende rørdeler av stålbetong til vannbygg i boligområder – produktspesifikk kvalitetsforskrift (P)	10.5.2001
2001-57-A	Særlig kvalitetsforskrift for rør og rørdeler av hard polyvinylklorid (PVC-U) til vanntilførselsledninger – produktspesifikk kvalitetsforskrift (P)	10.5.2001
2001-58-A	Særlig kvalitetsforskrift for kanalrør og rørdeler av duktilt støpejern – produktspesifikk kvalitetsforskrift (P)	10.5.2001
2001-59-A	Særlig kvalitetsforskrift for stålfiberbetongrør og tilhørende rørdeler av stålfiberbetong til vannbygg i boligområder – produktspesifikk kvalitetsforskrift (P)	10.5.2001
2001-60-A	Særlig kvalitetsforskrift for betongrør og tilhørende rørdeler til vannbygg i boligområder – produktspesifikk kvalitetsforskrift (P)	10.5.2001
2001-62-A	Delstatslov om endring av lov om vern av jordsmonnet, Oberösterreich 1991 (endring 2001 av Oberösterreichs lov om vern av jordsmonnet)	7.5.2001
2001-63-E	Utkast til ministeriell forskrift om endring av supplerende teknisk spesifikasjon MI-IF002, MI-IF004 og MI-IF009 om sikkerhetsregler for kjøleanlegg og kjøleinstallasjoner	7.5.2001
2001-64-NL	Forslag til lov om forbud mot pelsdyrhold	10.5.2001
2001-65-UK	Forskrift om tobakksvarer 2001 del IV – Offentlig kunngjøring 476 om avgiftsmerker – Tobakksavgift – paragraf 14 og vedlegg A og B	7.5.2001
2001-66-UK	(Utkast til) forskrift om offshorokjemikalier 2001	7.5.2001

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper ⁽²⁾
2001-67-A	Forskrift fra kommunale myndigheter i Wien om midlertidig godkjenning av MSR/R og MSR/E-BWX luft- og avgassopsamlingsystem	7.5.2001
2001-68-NL	Forskrift fra statssekretæren for sosiale spørsmål og sysselsetting J.F. Hoogervorst av ... nr. ARBO/AMIL/... om endring av arbeidsmiljøforskriftene med hensyn til arbeid med flyktige organiske stoffer	8.5.2001
2001-52-S	Post- og televerkets forskrifter om teleoperatorers plikt til å gi opplysninger om privatpersoners telefonabonnementer i forbindelse med nummeropplysning	2.5.2001
2001-61-A	Særlig kvalitetsforskrift for kanalrør og rørdeler av duktilt støpejern - produktspesifikk kvalitetsforskrift (P)	10.5.2001
2001-69-NL	Endring av varelovsforskrift om kontaminerende stoffer i næringsmidler (utkast til utgave av 2. februar 2001)	10.5.2001
2001-71-P	Lovdekret om rettsregler for kvalitetskontroll og ansvar for utarbeiding av prosjekter til samt utføring av offentlige og private bygge- og anleggsarbeider	10.5.2001
2001-72-NL	Endring med hensyn til restriksjoner på reklame for og sponing av tobakksvarer	14.5.2001
2001-73-S	Forskrift om endring av dyrevernforskriften	10.5.2001

(¹) År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.

(²) I denne perioden kan forslaget ikke vedtas.

(³) Ingen stillstandsperiode ettersom Kommisjonen har godkjent at det er grunn til å treffe hastevedtak.

(⁴) Ingen stillstandsperiode ettersom tiltaket berører tekniske spesifikasjoner eller andre krav forbundet med skatte- eller finanstiltak; jf. artikkel 1 nr. 11 annet ledd tredje strekpunkt i direktiv 98/34/EF.

(⁵) Informasjonsprosedyren avsluttet.

Kommisjonen viser til Domstolens dom av 30. april 1996 i sak C-194/94 (CIA Security). Ifølge Domstolens utlegning skal artikkel 8 og 9 i direktiv 83/189/EØF tolkes slik at enkeltpersoner kan påberope seg disse artiklene overfor nasjonale domstoler, som plikter å avvise anvendelse av nasjonale tekniske forskrifter som ikke er meldt i samsvar med direktivet.

Dommen bekrefter Kommisjonens melding av 1. oktober 1986 (EFT nr. C 245 av 1.10.1986, s. 4).

Manglende overholdelse av meldingsplikten medfører derfor at de berørte tekniske forskrifter ikke får anvendelse, og følgelig ikke kan gjøres gjeldende overfor enkeltpersoner.

Ytterligere opplysninger om meldingene kan fås ved henvendelse til de nasjonale avdelinger som er oppført på følgende liste:

**LISTE OVER NASJONALE AVDELINGER MED
ANSVAR FOR HÅNDTERINGEN AV DIREKTIV 98/34/EF**

BELGIA

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Bruxelles/Brussel

Madame Hombert
Tlf.: (32-2) 738 01 10
Faks: (32-2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-
822=CIBELNOR(A)IBN.BE
E-post: cibelnor@ibn.be

Madame Descamps
Tlf.: (32 2) 206 46 89
Faks: (32 2) 206 57 45
E-post: normtech@pophost.eunet.be

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Keld Dybkjær
Tlf.: (45) 35 46 62 85
Faks: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
E-post: kd@efs.dk

TYSKLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomblerstraße 76
D-53123 Bonn

Herr Shirmer
Tlf.: (49 228) 615 43 98
Faks: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW;O=BONN1;S=SHIRMER
E-post: Shirmer@BMW.Bund400.de

HELLAS

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Tlf.: (30 1) 778 17 31
Faks: (30 1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens

Mr. E. Melagrakis
Tlf.: (30 1) 212 03 00
Faks: (30 1) 228 62 19
E-post: 83189@elot.gr

SPANIA

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión
Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,
transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276
E-28006 Madrid

Sra. Nieves García Pérez
Tlf.: (34-91) 379 83 32

Sra. María Ángeles Martínez Álvarez
Tlf.: (34-91) 379 84 64
Faks: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRANKRIKE

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
22, rue Monge
F-75005 Paris

Madame Piau
Tlf.: (33 1) 43 19 51 43
Faks: (33 1) 43 19 50 44
E-post: suzanne.piau@industrie.gouv.fr
X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

IRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Mr. Owen Byrne
Tlf.: (353 1) 807 38 66
Faks: (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
E-post: byrneo@nsai.ie

ITALIA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Signor P. Cavanna
Tlf.: (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-
ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-
NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

Signor E. Castiglioni
Tlf.: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Faks: (39 06) 47 88 77 48
E-post: Castiglioni@minindustria.it

LUXEMBOURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L-2010 Luxembourg

Monsieur J.P. Hoffmann
Tlf.: (352) 46 97 46 1
Faks: (352) 22 25 24
E-post: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

NEDERLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Den heer Ij.G. van der Heide
Tlf.: (31 50) 523 91 78
Faks: (31 50) 523 92 19

Mevrouw H. Boekema
Tlf.: (31 50) 523 92 75
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

ØSTERRIKE

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Tlf.: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Faks: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWA;P=BMWA;
A=G V;C=AT
E-post: maria.haslinger@bmwa.gv.at
X400:C=AT;A=G V;P=BMWA;O=BMWA;OU=TBT;S=POST

PORTUGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Sra. Cândida Pires
Tlf.: (351 1) 294 81 00
Faks: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-
MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
P.O. Box 230
FIN-00171 Helsinki

Petri Kuurma
Tlf.: (358 9) 160 36 27
Faks: (358 9) 160 40 22
E-post: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vevside: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;
G=MAARAYKSET

SVERIGE

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Kerstin Carlsson
Tlf.: (46) 86 90 48 00
Faks: (46) 86 90 48 40
E-post: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT
POINT
Vevside: <http://www.kommers.se>

DET FORENTE KONGERIKE

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Tlf.: (44) 17 12 15 14 88
Faks: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
E-post: uk98-34@gtnet.gov.uk
Vevside: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA - ESA

EFTAs overvåkningsorgan (DRAFTTECHREGESA)
Rue de Trèves 74
B-1040 Brussel
Tlf. : +32 22 86 18 11
Faks : +32 22 86 18 00
E-post : DRAFTTECHREGESA@surv.efta.be

DOMSTOLEN

Informasjon fra De europeiske fællesskaps domstol⁽¹⁾ 2001/EØS/12/45

Domstolens dom (første kammer) av 28. november 2000 i sak C-88/99 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunal de grande instance de Béthune): Roquette Frères SA mot Direction des services fiscaux du Pas-de-Calais (krav om tilbakebetaling av feilaktig innbetalte beløp – nasjonale prosedyreregler – avgift på kapitaltilførsel innkrevd i forbindelse med en foretakssammenslutning).

Sak C-437/00: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Landesarbeitsgericht München ved nevnte domstols beslutning av 11. februar 2000 i saken Dr. Giulia Pugliese mot Firma Finmeccanica s.p.a., avdeling Alenia Aerospazio.

Sak C-438/00: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Oberlandesgericht Hamm ved nevnte domstols beslutning av 15. november 2000 i saken Deutscher Handballbund e.V. mot Maros Kolpak.

Sak C-451/00: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale amministrativo regionale per il Lazio, kammer 2b, ved nevnte domstols beslutning av 28. juni og 6. juli 2000 i saken Azienda agricola Giuseppe Cantarello mot Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo A.I.M.A. og Ministeriet for landbrukspolitikk.

Sak C-453/00: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra College van Beroep voor het Bedrijfsleven ved nevnte domstols beslutning av 1. november 2000 i saken Kühne & Heitz N.V. mot Productschap voor Pluimvee en Eieren.

Sak C-454/00: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Corte d'Appello di Milano ved nevnte domstols beslutning av 25. oktober 2000 i saken VIS Farmaceutici – Istituto scientifico delle Venezie SpA, Padova (Italia), mot Duphar International Research BV, Weesp (Nederland), intervenient: Consorzio produttori Principi Attivi Generici (C.P.A.), Weesp.

Sak C-463/00: Søksmål anlagt 21. desember 2000 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Kongeriket Spania.

Sak C-466/00: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Immigration Appellate Authority (Det forente kongerike) ved nevnte domstols beslutning av 19. desember 2000 i saken Arben Kaba mot Secretary of State for the Home Department.

Sak C-467/00 P: Anke inngitt 27. desember 2000 av personalutvalget ved Den europeiske sentralbank, Frankfurt am Main, Tyskland, og følgende ansatte ved Den europeiske sentralbank: Johannes Priesemann, Frankfurt am Main, Tyskland, Marc van de Velde, Usingen-Kransberg, Tyskland, og Maria Concetta Cerafogli, Frankfurt am Main, Tyskland, mot dom avsagt 24. oktober 2000 av De europeiske fællesskaps førsteinstansdomstol (fjerde kammer) i sak T-27/00 mellom personalutvalget ved Den europeiske sentralbank, Johannes Priesemann, Marc van de Velde og Maria Concetta Cerafogli og Den europeiske sentralbank.

Sak C-472/00 P: Anke inngitt 29. desember 2000 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot dom avsagt 24. oktober 2000 av De europeiske fællesskaps førsteinstansdomstol (tredje kammer med utvidet sammensetning) i sak T-178/98 mellom Fresh Marine Company A/S og Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak C-473/00: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunal d'instance de Vienne ved nevnte domstols beslutning av 15. desember 2000, og korrigert ved beslutning av 26. januar 2001, i saken Cofidis SA mot Jean Louis Fredout.

⁽¹⁾ EFT C 61 av 24.2.2001.

Sak C-1/01 P: Anke inngitt 3. januar 2001 av Asia Motor France SA, Jean Michel Cesbron og Monin Automobiles SA mot dom avsagt 26. oktober 2000 av De europeiske fællesskaps førsteinstansdomstol (femte kammer) i sak T-154/98 mellom Asia Motor France SA, Jean Michel Cesbron og Monin Automobiles SA mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak C-4/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Employment Tribunals, West Croydon (Det forente kongerike) ved nevnte domstols beslutning av 5. januar 2001 i saken S.G. Martin, R.K.A. Daby og B.J. Willis mot South Bank University.

Sak C-5/01: Søksmål anlagt 8. januar 2001 av Kongeriket Belgia mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak C-6/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra 15ª Vara Cível da Comarca de Lisboa, annet kammer, ved nevnte domstols beslutning av 25. mai 2000 i saken ANOMAR – Associação Nacional de Operadores de Máquinas Recreativas mfl mot Den portugisiske stat.

Sak C-8/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Østre Landsret ved nevnte domstols beslutning av 20. desember 2000 i saken Assurandør-Societetet på vegne av Taksatorringen mot Skatteministeriet.

Sak C-9/01, C-10/01, C-11/01 og C-12/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Hof van Beroep te Gent ved nevnte domstols beslutning av 3. januar 2001 i sakene S. Monnier mot Govan Sports N.V., E. Van Ankeren mot Govan Sports N.V., Govan Sports N.V. mot P. Jacobs, og Govan Sports N.V. mot D. D'Hondt.

Sak C-20/01: Søksmål anlagt 16. januar 2001 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Forbundsrepublikken Tyskland.

Sak C-26/01: Søksmål anlagt 23. januar 2001 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Frankrike.

Sak C-27/01: Søksmål anlagt 23. januar 2001 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Storhertugdømmet Luxembourg.

Sak C-28/01: Søksmål anlagt 23. januar 2001 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Forbundsrepublikken Tyskland.

Sak C-29/01: Søksmål anlagt 24. januar 2001 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Kongeriket Spania.

Avskrivning i registeret av sak C-505/99: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Kongeriket Belgia.

Avskrivning i registeret av sak C-67/00: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Irland.

Avskrivning i registeret av sak C-68/00: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Irland.

Avskrivning i registeret av sak C-70/00: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Irland.

**Informasjon fra De europeiske fællesskaps
førsteinstansdomstol⁽¹⁾****2001/EØS/12/46**

Sak T-349/00: Søksmål anlagt 16. november 2000 av Giorgio Lebedef mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-352/00: Søksmål anlagt 20. november 2000 av Andrew M. Rosemarine mot Kontoret for harmonisering i det indre marked (varemerker, mønstre og modeller).

Sak T-357/00: Søksmål anlagt 27. november 2000 av Justina Martínez Alarcón mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-361/00: Søksmål anlagt 27. november 2000 av Antonio Cherenti mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-363/00: Søksmål anlagt 27. november 2000 av Luigia Dricot mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-364/00: Søksmål anlagt 27. november 2000 av Sophie Van Weyenbergh mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-366/00: Søksmål anlagt 30. november 2000 av Scott SA mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-368/00: Søksmål anlagt 30. november 2000 av General Motors Nederland B.V. og Opel Nederland B.V. mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-369/00: Søksmål anlagt 4. desember 2000 av Département du Loiret mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-373/00: Søksmål anlagt 12. desember 2000 av Carmine Salvatore Tralli mot Den europeiske sentralbank.

Sak T-374/00: Søksmål anlagt 11. desember 2000 av Verband der freien Rohrwerke e.V., Eisen- und Metallwerke Ferndorf GmbH og Rudolf Flender GmbH & Co. KG mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-376/00: Søksmål anlagt 19. desember 2000 av Carmelo Morello mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-382/00: Søksmål anlagt 22. desember 2000 av Monsanto Company mot Rådet for Den europeiske union.

Sak T-383/00: Søksmål anlagt 22. desember 2000 av Beamglow Ltd mot Rådet for Den europeiske union, Europaparlamentet og Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-385/00: Søksmål anlagt 27. desember 2000 av Jean-Paul Seiller mot Den europeiske investeringsbank.

Sak T-386/00: Søksmål anlagt 28. desember 2000 av Margarida Gonçalves mot Europaparlamentet.

Sak T-387/00: Søksmål anlagt 28. desember 2000 av Comitato organizzatore del convegno internazionale "Effetti degli inquinamenti atmosferici sul clima e sulla vegetazione" (organisasjonskomitéen for den internasjonale kongress "Virkningene av luftforurensing på klima og plantevekst") mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

⁽¹⁾ EFT C 61 av 24.2.2001.

2001/EØS/12/26	Ny melding om en tidligere meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M. 2286 – Buhrmann/Samas Office Supplies)	24
2001/EØS/12/27	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.1874 – Lafarge/Blue Circle)	25
2001/EØS/12/28	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2101 – General Mills/Pillsbury/Diageo)	25
2001/EØS/12/29	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2271 – Cargill/Agribrands)	26
2001/EØS/12/30	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2291 – VNU/AC Nielsen)	26
2001/EØS/12/31	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2292 – AEA Investors/DLJMB Funding III/BF Goodrich Performance Materials)	27
2001/EØS/12/32	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2324 – Sanmina Corporation/AB Segerström & Svensson)	27
2001/EØS/12/33	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2196 – Enron/Bergmann/Hutzler)	28
2001/EØS/12/34	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. COMP/M.2278 – Lafarge/Blue Circle/JV)	28
2001/EØS/12/35	Statsstøtte – Sak nr. C 54/2000 – Italia	29
2001/EØS/12/36	Statsstøtte – Sak nr. C 63/2000 – Tyskland	29
2001/EØS/12/37	Statsstøtte – Sak nr. C 64/2000 – Frankrike	30
2001/EØS/12/38	Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens artikkel 87 og 88 – Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse	30
2001/EØS/12/39	Liste over kunngjorte kommisjonsdokumenter	31
2001/EØS/12/40	Melding fra Frankrike om innføring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Tours og Lyons	33
2001/EØS/12/41	Melding fra Frankrike om innføring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Reims og Clermont-Ferrand	33
2001/EØS/12/42	Melding fra Frankrike om innføring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i Frankrike	33
2001/EØS/12/43	Opplysninger mottatt fra medlemsstatene i henhold til direktiv 97/33/EF om samtrafikk på telekommunikasjonsområdet med hensyn til operatører med betydelig markedsmakt	34
2001/EØS/12/44	Informasjonsprosedyre – tekniske forskrifter	35
3. Domstolen		
2001/EØS/12/45	Informasjon fra De europeiske fellesskaps domstol	40
2001/EØS/12/46	Informasjon fra De europeiske fellesskaps førsteinstansdomstol	42